

	AMT Committee for the Management of QUADRA ADR Procedures	Comitato AMT per la gestione delle procedure ADR QUADRA
1	<p><i>Functions.</i> The function of the AMT Committee for the management of ADR Procedures (the “Committee”) is to perform all functions assigned to AMT under the ADR QUADRA RULES, and it has all the necessary powers for that purpose.</p> <p>As an autonomous body, it carries out these functions in complete independence from AMT and its organs.</p>	<p><i>Funzioni.</i> La funzione del Comitato AMT per la gestione delle procedure ADR (il "Comitato") è quella di svolgere tutte le funzioni assegnate ad AMT dalle REGOLE ADR QUADRA, e dispone di tutti i poteri necessari a tal fine.</p> <p>In quanto organo autonomo, svolge tali funzioni in totale indipendenza da AMT e dai suoi organi.</p>
2	<p><i>Composition and Appointment.</i> The Committee shall consist of at least four Members, appointed by the AMT Managing Body (Consiglio Direttivo).</p> <p>Each Member is appointed for a four-year term, subject to renewal.</p> <p>The AMT Managing Body appoints the President and the Vice-President the Committee, among its current Members.</p>	<p><i>Composizione e nomina.</i> Il Comitato è composto da almeno quattro Membri, nominati dal Consiglio Direttivo di AMT.</p> <p>Ogni Membro è nominato per un periodo di quattro anni, soggetto a rinnovo.</p> <p>L'organo direttivo di AMT nomina il Presidente e il Vice-presidente del Comitato tra i suoi Membri in carica.</p>
3	<p><i>Confidentiality.</i> The work of the Committee is of a confidential nature which must be respected by everyone who participates in that work in whatever capacity. The Court lays down the rules regarding the persons who can attend the meetings of the Court and its Committees and who are entitled to have access to materials related to the work of the Court and its Secretariat.</p>	<p><i>Riservatezza.</i> I lavori del Comitato sono di natura riservata e devono essere rispettati da tutti coloro che vi partecipano a qualsiasi titolo. Il Comitato stabilisce le regole relative alle persone che possono partecipare alle riunioni del Comitato e che hanno diritto ad accedere ai materiali relativi ai lavori del Comitato.</p>
4	<p><i>Activity.</i> The Committee shall organize its work as it sees fit. However, a session of the Committee required to be attended by at least three Members, and any decision by the Committee is taken by majority, the President or Vice-President, as the case may be, having a casting vote in the event of a tie.</p> <p>The President may delegate to one or more Members the functions falling within the competence of the Committee, it being understood that the responsibility for what</p>	<p><i>Attività.</i> Il Comitato organizza i propri lavori nel modo che ritiene più opportuno. Tuttavia, qualsiasi sessione del Comitato richiede la partecipazione di almeno tre Membri e ogni decisione del Comitato viene presa a maggioranza; in caso di parità prevale il voto del Presidente o del Vicepresidente, a seconda dei casi.</p> <p>Il Presidente può delegare a uno o più Membri le funzioni di competenza del Comitato, fermo restando che la responsabilità di quanto fatto dai membri delegati ricade sull'intero Comitato.</p>

	<p>is done by the delegated Members lies with the entire Committee.</p> <p>No Member of the Committee shall be liable to third parties except in cases of willful misconduct or gross negligence.</p> <p>The sessions of the Committee are open only to its Members and, whenever opportune, by the person/s appointed as case-manager/s in an ADR QUADRA procedure. However, in exceptional circumstances, the President of the Committee may invite other persons to attend. Such persons must respect the confidential nature of the work of the Committee.</p>	<p>Nessun membro del Comitato è responsabile nei confronti di terzi, salvo nei casi di dolo o colpa grave.</p> <p>Le sedute del Comitato sono aperte solo ai suoi Membri e, quando opportuno, alla/e persona/e nominata/e come case-manager in una procedura ADR QUADRA. Tuttavia, in circostanze eccezionali, il Presidente del Comitato può invitare altre persone a partecipare ai lavori. Tali persone devono rispettare la natura riservata dei lavori del Comitato.</p>
5	<p><i>Conflict of Interest.</i> No Members of the Committee may be appointed by the Committee as a neutral in any ADR QUADRA procedure. However, a Member be proposed for such a position by one or more parties to a QUADRA ADR procedure. If confirmed as a neutral, the Member must remain absent from any session of the Committee whenever the procedure in question is discussed within the Committee; must not participate in any Committee's discussions or decisions on the matter; and may not be communicated any documentation or information relating to that procedure.</p>	<p><i>Conflitto di interessi.</i> Nessun Membro del Comitato può essere nominato dal Comitato stesso come terzo neutrale in una procedura ADR QUADRA. Tuttavia, un Membro essere proposto per tale funzione da una o più parti di una procedura ADR QUADRA. Se confermato come terzo neutrale, il Membro deve restare assente da qualsiasi sessione del Comitato ogni volta che la procedura in questione viene discussa in seno al Comitato; non deve partecipare alle discussioni o alle decisioni del Comitato al riguardo e non può esser messo a parte di alcuna documentazione o informazione relativa a detta procedura.</p>